

22. Decembrio baptizatus est Fredericus filius legitimus natus
inter servatium Gessinger et Elisabetham Anysii coniuges
cuius patris fuit Fredericus Gottsfarde et Maria Tuvras
Baptizatus est Joannes filius legitimus natus pater Henricum
Bannius et Annam Bongard Coniuges Cuius patris
fuit Joannes Bannius et Eva Capper
Eodem die baptizata est Margaretha filia legitima natus pater
Henricum Gessinger et Margaretham Bongard Coniuges
cuius patris fuit Henricus Gessinger et Margaretha Bongard
fater

A. N. N. S.
1 6 3 1

1. Januarii baptizati sunt Gemelli Gerlacus et
Joannes filii legitimi nati pater Mattsion Maystner
et Barbaram Gessinger Coniuges Cuius patris
fuit Gerlacus Gessinger et Eva Capper
Maria Gessinger, et Maria Gessinger
Eodem die baptizatus est Petrus filius legitimus natus pater
Mattsion Maystner et Margaretham Bongard Coniuges Cuius patris
fuit Petrus Gessinger et Elisabetha Gottsfarde

2. Januarii baptizata est Barbara filia legitima natus
pater Mattsion Maystner et Margaretham Bongard Coniuges
Cuius patris fuit Petrus Gessinger et Elisabetha Gottsfarde

3. Januarii baptizata est Margaretha filia legitima natus pater
Mattsion Maystner et Margaretham Bongard Coniuges
Cuius patris fuit Petrus Gessinger et Elisabetha Gottsfarde

4. Januarii baptizata est Anna filia legitima natus pater
Mattsion Maystner et Margaretham Bongard Coniuges
Cuius patris fuit Petrus Gessinger et Elisabetha Gottsfarde

5. Januarii baptizata est Maria filia legitima natus pater
Mattsion Maystner et Margaretham Bongard Coniuges
Cuius patris fuit Petrus Gessinger et Elisabetha Gottsfarde

Es handelt sich um eine Seite aus einem katholischen Kirchenbuch (Taufregister) der Pfarrei Bernkastel (heute Bernkastel-Kues, Rheinland-Pfalz). Das Dokument verzeichnet Taufen aus den Orten Bernkastel und Brach um den Jahreswechsel 1630/1631. Die Einträge sind auf Latein verfasst, was für katholische Kirchenbücher dieser Zeit Standard war. Die Abkürzung 'lytimo mro' steht für 'legitimo matrimonio' (rechtmäßige Ehe). Die Fußzeile 'BATr Abt. 72 Bernkastel Kb 1, S. 127' weist darauf hin, dass das Original im Bistumsarchiv Trier (BATr) aufbewahrt wird, Abteilung 72, Kirchenbuch 1, Seite 127. Solche Dokumente sind von unschätzbarem Wert für Ihre genealogische Forschung, da sie oft die einzigen Aufzeichnungen über die einfache Bevölkerung vor der Einführung ziviler Standesämter darstellen.

Details:

Eintrag 2 (Bernkastel, 29. Dezember [1630])

- **Täufling:** Joannes Bemberg
- **Eltern:** Henricus Bemberg & Anna Bongarts
- **Paten:** Joannes Ruck, Eva Caspar

Volltext-Transkription:

Brach 22. Decembris baptizatus est Fridericus ex lytimo mro inter seruatium Hessinger et Elisabetham Reiser coniuges Cuius patrini fuere Fridericus Botthardt et Maria Jarrers Bernkastel 29 baptizatus est Joes ex lytimo mro inter Henricum Bemberg et Annam Bongarts coniuges. Cuius patrini fuere Joes Ruck et Eua Caspar Bernkastel Eodem die baptizata est ANNA ex lytimo mro inter Henricum Walgraff et Margretham Fronhoffer coniuges Cuius patrini fuere Matthias Rumpen et Anna Faber soror pastoris A N N O 1 6 3 1 Brach 1 Januarij baptizati sunt Gemelli Gerlacus et Joannes ex lytimo mro inter Matthiam Nyssens et Barbaram Fuhrm coniuges Cuius patrini fuere Gerlacus Umbscheiden et Joes Nyssens Maria Fuhrm, et Maria Fuhrm Bernkastel Eodem die baptizatus est Petrus ex lytimo mro inter Matthiam Rumpen et Mariam N coniuges Cuius patrini fuere Petrus Geiß et Elisabetha Gotthardts Brach 4 Januarij baptizata e Barbara filia Valentini Meyers et Mar uxoris coniugum. Patrini Adam [...] et Barbara relictia Joannis [...] Bernkastel 5 Januarij baptizata est Angela ex lytimo mro inter Joem Nyssens et Elisabetham [...] coniuges Cuius patrini fuere Michael Nyssens et Angela Zuyers Bernkastel die octava Januarij baptizata e Ursula Dorothea ex legit matrimonio inter D. Joem Philippi et Ursulam [...] coniuges, Patrini sunt Henricus [...] [Weitere Einträge stark verblasst und unleserlich] BATr Abt. 72 Bernkastel Kb 1, S. 127

Übersetzung_

Brach, 22. Dezember: Getauft wurde Fridericus aus der rechtmäßigen Ehe zwischen den Eheleuten Servatius Hessinger und Elisabetha Reiser. Seine Paten waren Fridericus Botthardt und Maria Jarrers. Bernkastel, 29. [Dezember]: Getauft wurde Joannes aus der rechtmäßigen Ehe zwischen den Eheleuten Henricus Bemberg und Anna Bongarts. Seine Paten waren Joannes Ruck und Eva Caspar. Bernkastel, am selben Tag: Getauft wurde Anna aus der rechtmäßigen Ehe zwischen den Eheleuten Henricus Walgraff und Margretha Fronhoffer. Ihre Paten waren Matthias Rumpen und Anna Faber, die Schwester des Pastors. JAHR 1631 Brach, 1. Januar: Getauft wurden die Zwillinge Gerlacus und Joannes aus der rechtmäßigen Ehe zwischen den Eheleuten Matthias Nyssens und Barbara Fuhrmann. Ihre Paten waren Gerlacus Umbscheiden und Joannes Nyssens, Maria Fuhrmann und Maria Fuhrmann. Bernkastel, am selben Tag: Getauft wurde Petrus aus der rechtmäßigen Ehe

zwischen den Eheleuten Matthias Rumpen und Maria N. Seine Paten waren Petrus Geiß und Elisabetha Gotthardts. Brach, 4. Januar: Getauft wurde Barbara, Tochter der Eheleute Valentinus Meyer und seiner Frau Maria. Paten: Adam [...] und Barbara, Witwe des Joannes [...] Bernkastel, 5. Januar: Getauft wurde Angela aus der rechtmäßigen Ehe zwischen den Eheleuten Joannes Nyssens und Elisabetha [...]. Ihre Paten waren Michael Nyssens und Angela Zuyers. Bernkastel, am achten Januar: Getauft wurde Ursula Dorothea aus der rechtmäßigen Ehe zwischen den Eheleuten D. Joannes Philippi und Ursula [...]. Paten sind Henricus [...] [Weitere Einträge stark verblasst und unleserlich] BATr Abt. 72 Bernkastel Kb 1, S. 127